

536758-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete ehitustööd – Neues Rathaus Büdelsdorf Sanierung Tiefgarage, Betoninstandsetzung
OJ S 147/2026 03/08/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Büdelsdorf - Der Bürgermeister-
E-posti aadress: rathaus@buedelsdorf.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Neues Rathaus Büdelsdorf Sanierung Tiefgarage, Betoninstandsetzung
Kirjeldus: Die Leistung umfasst die Baustelleneinrichtung, den Betonabtrag, die Betoninstandsetzung, den kathodischen Korrosionsschutz sowie das Oberflächenschutzsystem. Nähere Informationen entnehmen Sie dem zur Verfügung gestellten Leistungsverzeichnis.
Menetluse tunnus: 5886ac60-3410-4a97-9a05-761a2e9977f9
Sisemine tunnus: 017/2026
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45210000 Hoonete ehitustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45262300 Betoonitööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Parkallee 21
Linn: Büdelsdorf
Sihtnumber: 24782
Riik – jaotus (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Die Arbeiten finden in der Tiefgarage des Gebäudes statt.

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 205 026,90 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y02MG7D# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln. Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabepattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht

werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtyp.de/> erforderlich. Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerblich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Pettus: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Korruptsioon: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 123 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Maksejõuetus: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Vara haldab likvideerija: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Äritegevus on peatatud: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen des § 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Neues Rathaus Büdelsdorf Sanierung Tiefgarage, Betoninstandsetzung
Kirjeldus: Die Stadt Büdelsdorf hat das Gebäude der IKK in der Parkallee 21, 24782 Büdelsdorf erworben und plant, dieses als Neues Rathaus wieder herzurichten. Im Sockelbereich der Wandbauteile in der Tiefgarage sind Betonschäden vorhanden. Das vorliegende Leistungsverzeichnis Los 02 behandelt ausschließlich die Betoninstandsetzung der Wandsockel in der eingeschossigen Tiefgarage inkl. der hierfür erforderlichen Nebenarbeiten. Zusätzlich ist an den Stützenfüßen und Fundamenten Oberflächenbeschichtung aufzubringen. Die Statische Ertüchtigung der Innenstützen mittel Umschnürung aus Vergussbeton wird gesondert ausgeschrieben und ist nicht Gegenstand des folgenden Leistungsverzeichnisses. Insgesamt liegt eine Wandlänge von etwa 165 m vor. Nähere Informationen sind im Leistungsverzeichnis zu finden.
Sisemine tunnus: 017/2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45210000 Hoonete ehitustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45262300 Betoontööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Parkallee 21
Linn: Büdelsdorf
Sihtnumber: 24782
Riik – jaotus (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Die Arbeiten finden in der Tiefgarage des Gebäudes statt.

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 13 Nädalat

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzliste über die Rohbauarbeiten innerhalb der letzten 5 Jahre; zur Nachweisführung genügt die mit dem Angebot zu machende Vorlage einer Eigenerklärung zur Eignung (Formular 124) oder einer entsprechenden Referenzliste mit Angaben zum Auftraggeber, zum Ansprechpartner mit Telefonnr. oder E-Mail-Adresse, zu Art und Umfang der ausgeführten Leistung, zur Auftragssumme und zum Ausführungszeitraum; der Auftraggeber behält sich vor, von den in die engere Wahl genommenen Bietern Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis zu verlangen; Bei präqualifizierten Bietern genügt anstelle der Eigenerklärungen der mit dem Angebot zu machende Hinweis auf die Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. oder in einem gleichwertigen Verzeichnis anderer EU-Mitgliedstaaten, wenn und soweit sich die zuvor genannten Angaben aus diesem Verzeichnis ergeben. Der Auftraggeber behält sich vor, bei begründeten Zweifeln an der Richtigkeit der Eigenerklärungen bzw. der entsprechenden Angaben im Präqualifikations- oder gleichwertigen Verzeichnis von den in die engere Wahl genommenen Bietern im Wege der Aufklärung die Vorlage geeigneter Nachweise (z. B. Referenzbescheinigungen der Referenzauftraggeber) zu verlangen. Der Bieter kann sich im Wege der Eignungsleihe zum Nachweis der Rohbauarbeiten auf Referenzen anderer Unternehmen gemäß § 6d EU Abs. 1 Unterabs. 3 VOB/ A nur dann berufen, wenn diese Unternehmen die entsprechenden Arbeiten selbst ausführen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (§45 VgV | § 6a EU VOB/A Absatz 2) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (§46 VgV | § 6a EU VOB/A Absatz 3) siehe Formblatt 124

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht bzw. Handwerkskammer) und der Registernummer bzw. Nummer der Handwerksrolle; zur Nachweisführung genügt die mit dem Angebot zu machende Angabe der entsprechenden Registerstelle (Registergericht bzw. Handwerkskammer) und der Registernummer bzw. Nummer der Handwerksrolle. Bei präqualifizierten Bietern genügt der mit dem Angebot zu machende Hinweis auf die Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. oder in einem gleichwertigen Verzeichnis anderer EU-Mitgliedstaaten, wenn und soweit sich die zuvor genannten Angaben aus diesem Verzeichnis ergeben. Der Auftraggeber behält sich vor, bei begründeten Zweifeln an der Richtigkeit der Eigenerklärung bzw. der entsprechenden Angaben im Präqualifikations- oder gleichwertigen Verzeichnis von den in die engere Wahl genommenen Bietern im Wege der Aufklärung die Vorlage eines entsprechenden Auszugs aus dem Register bzw. der Handwerksrolle zu verlangen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y02MG7D/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Kommunikation ausschließlich über das deutsche Vergabeportal unter dem Reiter "Kommunikation" erfolgt.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y02MG7D>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y02MG7D>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/09/2026 08:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 50 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 07/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stadt Büdelsdorf Am Markt 1 24782 Büdelsdorf

Lisateave: Eine Teilnahme der Bietenden im Rahmen des Eröffnungstermins ist nicht zulässig.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Siehe hierzu die Vorgaben in den Besonderen Vertragsbedingungen.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Büdelsdorf - Der Bürgermeister-

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Büdelsdorf - Der Bürgermeister-

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Büdelsdorf - Der Bürgermeister-

Registreerimisnumber: CXP4Y02RQH0

Postiaadress: Am Markt 1

Linn: Büdelsdorf

Sihtnumber: 24782

Riik – jaotus (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle

E-posti aadress: rathaus@buedelsdorf.de

Telefon: 04331 355-0

Faks: 04331 355-377

Internetiaadress: <https://www.buedelsdorf.de/>

Hankija profiil: <https://www.buedelsdorf.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Düsternbrooker Weg 94

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24105

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer

E-posti aadress: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefon: 0431 988-4542

Faks: 0431 988-4702

Internetiaadress: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 8671e4e6-3df7-468a-b391-ca18e396a42f - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 31/07/2026 12:47:17 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 536758-2026

ELT S väljaande number: 147/2026

Avaldamise kuupäev: 03/08/2026